

## Hoja informativa Nº 2

### ¿Qué es el Programa Nacional de Seguro por Discapacidad?

Esta hoja informativa ha sido elaborada por AMPARO Advocacy [*Defensoría A.M.P.A.R.O*] con el objeto de proporcionar información traducida acerca del Programa Nacional de Seguro por Discapacidad a las personas de comunidades cultural y lingüísticamente diversas.

Al Programa Nacional de Seguro por Discapacidad se le denomina NDIS y es una nueva manera de ayudar a las personas con discapacidad a obtener el cuidado y el apoyo que requieren. Es un sistema gratis a nivel nacional, por lo que será el mismo para toda la gente en Australia. Estará disponible en todo el país en el 2019 y comenzará en algunos lugares de Queensland en el año 2016. Las personas con discapacidad que reciban la asistencia del NDIS se denominan "participantes".

### La elegibilidad

El NDIS es para personas con discapacidad que viven en Australia y que:

- Sean menores de 65 años de edad cuando reciben la asistencia del NDIS por primera vez
- Sean ciudadanos australianos **O** residentes permanentes, **O** ciudadanos nuevo zelandeses que cuenten con una visa en la categoría especial de protección
- Tengan una discapacidad que no sea pasajera, que sea permanente y que afecte su capacidad para participar de forma activa en actividades cotidianas.

Las personas que no cumplieran con los criterios de elegibilidad, el NDIS podría ponerles en contacto con otros programas de apoyo apropiados.

### La opción y el control

En el pasado, muchas personas con discapacidad en Australia se sentían excluidas de la vida comunitaria constantemente y tenían pocas opciones en cuanto a cómo les eran suministrados los servicios de asistencia. En el NDIS, los participantes tienen la opción de elegir qué servicios de asistencia quieren y cómo los reciben.



### La asistencia razonable y necesaria

El NDIS pagará por la asistencia que esté relacionada con la discapacidad, que sea necesaria y que le ayude a la persona a alcanzar sus metas y sus sueños, además de ayudarlo a las personas a ser más independientes.

**El NDIS provee los servicios de asistencia que las personas necesitan para participar en la vida social y económica de su comunidad.** Entre estos se incluyen:

- El formar relaciones y el sentirse conectados con otros; el estar con familia y amigos
- El participar en actividades comunitarias y sociales; entre las que se incluyen las actividades de ocio
- El asistir al colegio, estudiar y recibir formación; como estudiar en el TAFE o en la Universidad
- El cumplir con las tareas cotidianas en general; como la toma de decisiones, el pago de cuentas y la resolución de problemas
- La comunicación; como comunicarse y entenderse con los demás
- La movilidad; como al moverse alrededor del hogar y la comunidad, o al obtener algún equipo o material de asistencia para alcanzar esto
- El cuidado personal y las necesidades de asistencia sanitaria especiales; como asistencia para ducharse, para vestirse o para tomar alimentos
- Las actividades del hogar; como la preparación de los alimentos y el limpiar su casa
- El empleo; como el encontrar o mantener un empleo



## Lo que el NDIS no financiará

El NDIS no financiará los aspectos que:

- No estén relacionados con la discapacidad de la persona
- Estén relacionados con los costos de la vida diaria que no sean parte de las necesidades de asistencia de la persona
- Deban ser financiados por cualquier otro organismo, como la educación, la salud o la vivienda
- Puedan ser perjudiciales al participante u otras personas.

## Los niños con discapacidades

El NDIS también puede ayudarle a obtener asistencia temprana para un niño con discapacidad. La asistencia temprana puede ayudar a reducir el impacto de la discapacidad a largo plazo en su hijo y en su familia. A esto el NDIS le llama “intervención temprana”.



## Las personas con discapacidad y sus familias

Las necesidades de las personas con discapacidad, incluyendo sus opciones y sus decisiones, son esenciales en el plan que el NDIS haga para asistirlos, pero el papel que juegan las familias es también importante.

Las personas con discapacidad pueden invitar a su familia u a otras personas de apoyo para asistirles con el proceso de planificación del NDIS. Los planificadores del NDIS pensarán en cómo asistir a la familia para que den apoyo continuo y tomarán en cuenta el papel de la familia cuando hagan los planes con los participantes, incluyendo el apoyo que ellos prestarán, otras responsabilidades y sus propios planes de vida. Los planificadores del NDIS también tomarán en cuenta que las personas con discapacidad tal vez quieran contar con el apoyo de su familia para tomar decisiones informadas y valorarán sus opiniones, su conocimiento y su experiencia.

## Si usted necesita un intérprete

Si usted necesita un intérprete para hacer cualquier consulta u obtener más información, llame al TIS en el 131 450 y pida que se le comunique con el Programa Nacional de Seguro por Discapacidad [*National Disability Insurance*]

Scheme], 1800 800 110.

## Cómo averiguar si usted es elegible

Usted puede utilizar la lista de verificación de acceso al NDIS para ver si usted cumple con los criterios de elegibilidad para recibir asistencia del NDIS. <http://www.ndis.gov.au/ndis-access-checklist>

Cuando el NDIS inicie en Queensland, las personas con discapacidad podrán completar un “Formulario de Petición de Acceso”. El formulario le proporcionará al NDIS la información necesaria para decidir si usted puede tener acceso a la asistencia del NDIS. En el formulario usted tendrá que proporcionar información acerca de su discapacidad, su edad y datos de su ciudadanía/residencia en Australia. En el sitio de internet del NDIS (en la sección del Participante) están disponibles copias del formulario, además de datos del tipo de información y los documentos que usted debe proporcionar para sustentar su solicitud (p. ej. *Evidencia de su discapacidad, su residencia, su edad, etc.*).

## La planificación previa

Las personas pueden comenzar a pensar y planificar desde ahora acerca de cómo quieren vivir sus vidas y qué tipo de ayuda necesitarán para lograr esto. Hay un cuaderno de trabajo de planificación del NDIS que las personas pueden completar para prepararse en el proceso de planificación. En el sitio de internet del NDIS encontrará una versión en español del cuaderno de trabajo.

## Trabajando con el NDIS

El NDIS se pondrá en contacto con usted luego de recibir su información y le dirá si le pueden proveer soporte. Si el NDIS considera que usted puede recibir soporte, ellos se comunicarán con usted para establecer cuáles son sus necesidades y metas, que servicios está recibiendo y en qué forma le pueden apoyar. El NDIS trabajará con usted para hacer su primer plan.

Usted puede invitar otras personas para ayudarlo en la elaboración del plan y puede solicitar un intérprete o que el material usado sea traducido si usted los necesita para esta conversación.

Para obtener más información consulte [www.ndis.gov.au](http://www.ndis.gov.au)

**La presente información ha sido elaborada por AMPARO Advocacy Inc.**

*A pesar de que este material ha sido preparado de manera cuidadosa para garantizar su veracidad al momento de la publicación, su propósito es el de proporcionar información general y puede que no sea exacto, vigente o completo. Se recomienda encarecidamente obtener asesoramiento adicional de acuerdo a sus circunstancias individuales.*

Versión 2 (Español): 5 May 2017



53 Prospect Road, Gaythorne, QLD 405  
PO Box 2065, Brookside Centre, QLD 4053  
[www.amparo.org.au](http://www.amparo.org.au) [info@amparo.org.au](mailto:info@amparo.org.au)

phone 07 3354 4900  
Interpreter Service 131450

